

Traducción del video “mise en garde”  
de enero 2004

Advertencia de Claude Sabbah  
fundador de la Biología Total

<http://www.youtube.com/watch?v=mG5irBz4kqY>

En el video, Claude Sabbah se defiende de lo que considera un robo o abuso intelectual por parte de antiguos alumnos suyos que se han apropiado de los conocimientos que él desarrolló después de muchos años de trabajo.

Resumiremos las ideas principales de su discurso.

Él nunca pensó en proteger su trabajo porque para él este conocimiento no era algo que le pertenecía.

En su opinión, una nueva idea, una vez establecida, pertenece a la Humanidad.

Para desarrollar su teoría trabajó muchas horas, leyó muchos libros y tuvo que sacrificar el tiempo que dedicaba a su familia.

Daba por descontado que sus alumnos eran personas que por su ética, moral o deontología respetarían todo el trabajo suyo que había detrás y eran conscientes de la dimensión de los conocimientos que estaba transmitiendo.

Los alumnos fieles que contribuyen al desarrollo de la Biología Total no olvidan citar las fuentes

Cuando animan sus propios seminarios no olvidan citar a las fuentes de las que bebe la información que transmiten

Da las gracias al 90% de los alumnos  
que siguen sus enseñanzas pero  
denuncia que un 10% sólo asistieron  
a los seminarios de base y se  
autoproclamaron especialistas en  
Biodécodage o Décodage biologique

Denuncia el saqueo de sus ideas.

Su única intención es advertirnos para que  
seamos críticos con algunos formadores,  
acerca de cuál es el valor real de  
las ideas que transmiten

Se apropiaron de la palabra de otro.

Lo que hicieron fue tomar los documentos que están reservados a los alumnos y cambiar palabras por sinónimos.

De este modo, cambiando el texto original parece que no hace falta citar a las fuentes, en este caso a Claude Sabbah

Estos otros formadores presumen de que han trabajado mucho, han reflexionado mucho y dicen que todos los conocimientos los han desarrollado a partir de su experiencia clínica, visitando a sus pacientes que son sus verdaderos maestros

Algunos ejemplos de ideas  
propias de la Biología Total  
cambiadas por sinónimos son:

Biologie Total --> Biodécodage

Cible biologique --> Gisant

Circulación de la memoria en el clan --> Afinidad  
transgeneracional

La gente que conoce la Biología Total se ríe de estos formadores, bromean, pero la gente de buena fe que escuchan estas enseñanzas por primera vez, puesto que el 80% es algo fantástico, se tragan también el 20% lleno de errores y confusiones.

Conquistan a la gente diciendo que  
enseñan lo mismo que la Biología  
Total pero más ampliado, sin  
necesidad de ir a la gran ciudad y por  
un precio más económico

Claude Sabbah recibió feed-backs de alumnos y pacientes de estos otros terapeutas-formadores con muchos errores referentes al conflicto biológico.

Cómo pueden enseñar si cometen fallos.

Personas que han ido a formarse con estos otros terapeutas y que luego han contactado con Claude Sabbah, se sorprendieron de cosas que no tenían nada que ver con lo que afirmaban los otros, cosas que no habían entendido, falta de información

Claude Sabbah afirma que su único interés es sentar las bases de la Biología Total de calidad y formar a excelentes terapeutas que contribuyan a la evolución de esta disciplina

No es suficiente con los libros para aprender, es importante asistir a los cursos. Leer los libros supone sólo el 7% del total.

Hay comunicación verbal y no verbal, esa es la clave de la tradición de la transmisión oral.

Hace autocrítica de un fallo de estrategia quizás al no sospechar que sería víctima de un robo intelectual. Pero lo peor es que añaden errores.

Tomar la palabra del otro es el peor de los robos.

Lo más grave es que los pacientes  
son los que se juegan la vida.  
Pacientes con cáncer tratándose  
durante dos años y medio sin  
curarse, bajo el pretexto de que es  
parte de la fase de curación.

Es importante citar las fuentes.

Él no se contenta en reconocer las aportaciones de Hamer y M. Fréchet en la introducción de su libro, sino que cita la fuente cada vez que transcribe sus palabras textuales. Si es necesario 50 veces en un mismo capítulo, así lo hará constar.

Una persona que asiste a la formación de base puede utilizar lo aprendido para sanarse a sí mismo o a sus pacientes pero para enseñar se necesita mayor formación y experiencia

FIN de la Traducción

La aeBD y el ieBD desean ofrecer la información más amplia posible y desinteresada en referencia a los conocimientos y a las interacciones y opiniones, diferencias y similitudes, entre todas las disciplinas desarrolladas a partir de la teoría del Dr. Hamer.

El interés del Instituto es ofrecer una formación lo más amplia posible y no descarta invitar a conferenciantes adherentes a la Biología Total

El Instituto por su trayectoria recibió  
las enseñanzas de la escuela  
francesa de Biodécodage pero tiene  
una visión más amplia de ello.

Qué nombre se le de a  
las cosas es de poca importancia,  
lo importante es el contenido,  
y que estas disciplinas terapéuticas  
tan poderosas estén en  
manos de la Humanidad.



Podéis leer algunos artículos de sus enseñanzas  
y la biografía del Dr. Claude Sabbah en la web  
del Instituto Belga de Biología Total

[http://www.ibbtev.be/?Presentation-  
de-Claude-SABBAH](http://www.ibbtev.be/?Presentation-de-Claude-SABBAH)

Gracias por confiar en el Instituto  
y hacer crecer a la Asociación  
Española de Biodescodificación